

Ruanda Urundi  
Service Penitentiaire  
Maison centrale de Detention

Nom: Njanzari mukuru, umu siqi coll. muganaga  
Origine: s. Chef mugamba chef Turabukamba prov. de  
Chefferie: Mugamba Turit. de Ruhengeri

Poste  
Profession

No du R. E. 1333  
No du R. U. P. 2614/Ruh  
No Sactyl

Arrête le: 19. 8. 40  
Entré le: 19. 8. 40  
Condamné le: 19. 8. 40

11 u de peine  
Sortie le: 26. 8. 40  
Rapatrié le:  
Expulsi le:  
Licé de le:

m C 24. 8. 40  
Allumage  
travail.

Act. F. I. pays le 26. 8. 40  
quitt. 379

Le Gardien



REQUISITION  
à fin  
d'emprisonnement

TRIBUNAL de Police de Ruhengeri

Reg. du M. P. N° .....

Registre du rôle N° .....

L'Officier du Ministère Public près le Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'article 82 de l'ordonnance-loi du 30 août 1924 et des articles 142 et 146 du décret du 11 juillet 1923 ;

Requiert Monsieur le Gardien de la prison à Ruhengeri

de recevoir et emprisonner le nommé NO ANO ANI, mandu de la colline Bugaragara, 3/ Chef  
KUGARUKA, Prov. du Bugarura, Chef LWABUKAMBA

condamné par jugement du Tribunal de Police de Ruhengeri

en date du 19 août 1940 193 devenu irrévocable le ..... 193

à SEPT jours de S.P., 10 frs d'amende ou 5 jours de S.P.S., au payement  
de 22 frs de frais de justice, solidairement avec LWUBUSISI ou 3 jours C.P.C  
du chef d'.....  
e s'être soustrait volontairement au payement de son i.C.1940

art.25 du Décr et du 17 juillet 1931 Ruhengeri , le 19 juin 1940 193

L'Officier du Ministère Public,

WILLEMS

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Résidence de *Ruanda* N° *609*  
Impôt Indigène

Mandat de contrainte

Le soussigné (2) *D. Vauthier*  
requiert la mise à la contrainte du nom-  
mé *Matukunzi*  
du village de *Nyarutaru*  
n° ..... du carnet d'identité pour  
une durée de *deux mois*  
à dater du (1) *19. 8. 1934*  
du chef de non paiement de son impôt

3) { de capitation.  
supplémentaire. } *pour 1940*  
sur le bétail

*Ruhengeri*, le *19. 8. 1934*

Le *A. du territorial*

(4)

libéré le *12. 8. 40*

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

*de la province*  
Résidence de ..... N° .....  
Impôt indigène

Ordre de mise en liberté

Le soussigné (1) .....  
requiert la mise en liberté du nommé  
.....  
village ..... N° .....  
carnet d'identité soumis à la con-  
trainte par corps depuis le (1) .....  
..... 193... ce contribuable  
ayant acquité son impôt.

....., le ..... 193...

Le .....  
(4)